



# SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 14902:2002

01-junij-2002

---

?fa U!`8 c`c Yj Ub`U`U`hj bcgh`lf]dg]b`]b\ ]V]hcf`Ugc`]b\ `dfc]nj cXcj `fIGC  
%- \$& &\$ \$%L

Animal feeding stuffs - Determination of trypsin inhibitor activity of soya products (ISO 14902:2001)

Futtermittel - Bestimmung der Trypsin-Inhibitoren-Aktivität in Sojaerzeugnissen (ISO 14902:2001)

Aliments des animaux - Dosage de l'activité des inhibiteurs tryptiques des produits de soja (ISO 14902:2001)

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ecd6d42a-cf18-4ad7-89d6-477366a66aab/sist-en-iso-14902-2002>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 14902:2001

---

**ICS:**

65.120

Krmila

Animal feeding stuffs

**SIST EN ISO 14902:2002**

**en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 14902:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ecd6d42a-ef18-4ad7-89d6-477366a66aab/sist-en-iso-14902-2002>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN ISO 14902**

October 2001

ICS 65.120

English version

**Animal feeding stuffs - Determination of trypsin inhibitor activity  
of soya products (ISO 14902:2001)**

Aliments des animaux - Dosage de l'activité des inhibiteurs  
trypsiniques des produits de soja (ISO 14902:2001)

Futtermittel - Bestimmung der Trypsin-Inhibitoren-Aktivität  
in Sojaerzeugnissen (ISO 14902:2001)

This European Standard was approved by CEN on 3 October 2001.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ec6d42a-cf18-4ad7-89d6-477366a66aab/sist-en-iso-14902-2002>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

**EN ISO 14902:2001 (E)****Foreword**

The text of the International Standard ISO 14902:2001 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 34 "Agricultural food products" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 327 "Animal feeding stuffs - Methods of sampling and analysis", the secretariat of which is held by NEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2002, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2002.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

**NOTE FROM CMC** The foreword is susceptible to be amended on reception of the German language version. The confirmed or amended foreword, and when appropriate, the normative annex ZA for the references to international publications with their relevant European publications will be circulated with the German version.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

The text of the International Standard ISO 14902:2001 was approved by CEN as a European Standard without any modification.

SIST EN ISO 14902:2002  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ecd6d42a-cf18-4ad7-89d6-477366a66aab/sist-en-iso-14902-2002>

# INTERNATIONAL STANDARD

**ISO**  
**14902**

First edition  
2001-10-15

---

---

## **Animal feeding stuffs — Determination of trypsin inhibitor activity of soya products**

*Aliments des animaux — Dosage de l'activité des inhibiteurs trypsiques  
des produits de soja*

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 14902:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ecd6d42a-cf18-4ad7-89d6-477366a66aab/sist-en-iso-14902-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ecd6d42a-cf18-4ad7-89d6-477366a66aab/sist-en-iso-14902-2002>



Reference number  
ISO 14902:2001(E)

© ISO 2001

## ISO 14902:2001(E)

**PDF disclaimer**

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 14902:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ec6d42a-cf18-4ad7-89d6-477366a66aab/sist-en-iso-14902-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ec6d42a-cf18-4ad7-89d6-477366a66aab/sist-en-iso-14902-2002>

© ISO 2001

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.ch](mailto:copyright@iso.ch)  
Web [www.iso.ch](http://www.iso.ch)

Printed in Switzerland

# Contents

Page

Foreword.....	iv
1 Scope .....	2
2 Normative reference .....	2
3 Term and definition .....	2
4 Principle.....	2
5 Reagents and materials .....	2
6 Apparatus .....	3
7 Sampling.....	4
8 Preparation of test sample.....	4
9 Procedure .....	4
9.1 Number of determinations .....	4
9.2 Sample extraction .....	4
9.3 Dilution of sample extract.....	5
9.4 Measurement of trypsin activity of working solution .....	5
9.5 Measurement of trypsin inhibitor activity .....	5
10 Calculation.....	6
10.1 Inhibition percentage of sample extract solutions.....	6
10.2 Trypsin inhibitor activity.....	7
11 Precision.....	7
11.1 Interlaboratory tests .....	7
11.2 Repeatability.....	7
11.3 Reproducibility.....	8
12 Test report .....	8
Annex A (normative) Dilution scheme for sample extract.....	9
Annex B (informative) Results of interlaboratory test.....	11
Bibliography .....	12

## ISO 14902:2001(E)

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 3.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard ISO 14902 was prepared by Technical Committee ISO/TC 34, *Food products*, Subcommittee SC 10, *Animal feeding stuffs*.

Annex A forms a normative part of this International Standard. Annex B is for information only.

ITEH STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 14902:2002  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ecd6d42a-cf18-4ad7-89d6-477366a66aab/sist-en-iso-14902-2002>



# Animal feeding stuffs — Determination of trypsin inhibitor activity of soya products

## 1 Scope

This International Standard specifies a method for the determination of the trypsin inhibitor activity (TIA) of soya products.

This trypsin inhibitor activity is indicative of the degree of toasting of these products.

The detection limit of the method is 0,5 mg/g.

## 2 Normative reference

The following normative document contains provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of, any of these publications do not apply. However, parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent edition of the normative document indicated below. For undated references, the latest edition of the normative document referred to applies. Members of ISO and IEC maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 3696:1987, *Water for analytical laboratory use — Specification and test methods*

## 3 Term and definition

For the purposes of this International Standard, the following term and definition applies.

### 3.1

#### trypsin inhibitor activity

##### TIA

mass of trypsin inhibited by the procedure described in this International Standard, divided by the mass of the test sample

NOTE The trypsin inhibitor activity is expressed in milligrams per gram.

## 4 Principle

Trypsin inhibitors are extracted from the sample at pH 9,5.

The remaining trypsin activity is measured by adding benzoyl-L-arginine-*p*-nitroanilide (L-BAPA) as substrate. The quantity of released *p*-nitroaniline is measured spectrometrically.